



AB 835



ORLEN Eko Sp. z o.o.  
Dział Analiz Laboratoryjnych  
ul. Toruńska 248  
87-805 Włocławek  
tel. 054 237 23 26

Włocławek 10.10.2017r.

ZLECENIODAWCA

Gmina Chocień

Sikorskiego 12  
87-850 Chocień

UMOWA / ZLECENIE

email z dnia 24.09.2017r.

**SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NUMER 03476 /PŚL/OE/ 2017**

**Analiza próbek ścieków z oczyszczalni ścieków w Choceniu**

Sprawozdanie sporządził

mgr inż. Magdalena Zasada-Kmieć  
Specjalista

Sprawozdanie sprawdził i autoryzował

mgr Janusz Barański  
Koordynator Działu Analiz Laboratoryjnych

## WSTĘP

### 1. Podstawa realizacji usługi

Podstawę realizacji usługi stanowiło zlecenie/umowa z dnia 2017-09-24, nr email z dnia 24.09.2017r. wystawione przez:

Gmina Choceń

Sikorskiego 12

87-850 Choceń

### 2. Cel wykonania usługi

Celem wykonania usługi było badanie w próbce/próbkach wskazanych przez Zleceniodawcę parametrów.

### 3. Zastrzeżenia i uwagi

- Wyniki badań odnoszą się wyłącznie do badanych próbek lub obiektów.
- Bez pisemnej zgody kierownika laboratorium zawarte w sprawozdaniu informacje nie mogą być powielane inaczej jak tylko w całości.
- W przypadku pobierania i/lub dostarczania próbek przez zleceniodawcę, laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za pobieranie/ transport próbki.

Oznaczenie próbki wg laboratorium.:	20850			
Oznaczenie próbki wg zleceniodawcy:	nie dotyczy			
Opis próbki (badany obiekt, kod odpadu itp.):	Próbka ścieków oczyszczonych, próbka średnia dobowa			
Metoda pobrania próbki:	pobrane przez pracowników Laboratorium.			
Sposób pobrania próbki (norma/procedura):	PN-ISO 5667-10:1997, PB-002 wyd.04 z dn.27.10.2014 A			
Data pobrania próbki (jeśli istotne):	od 2017-09-25 do 2017-09-26			
Miejsce pobrania próbki (jeśli istotne):	O.Ś. Choceń, wylot do rowu melioracyjnego			
Data dostarczenia próbki do badań (jeśli istotne):	2017-09-26			
Stan próbki:	prawidłowy			
Data rozpoczęcia badań:	2017-09-26	Data zakończenia badań:	2017-10-01	
Uwaga:				
Badane cechy	Norma/procedura badawcza	Wynik badania ± niepewność	Jednostka	Uwagi
biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT5)	PN-EN 1899-2:2002 PN-EN 1899-1:2002 PN-EN 25813:1997	6,0 ± 2,0	mg/l O <sub>2</sub>	A, . . . .
chemiczne zapotrzebowanie tlenu (ChZT)	PN-ISO 6060:2006	60 ± 11	mg/l O <sub>2</sub>	A, . . . .
zawiesiny ogólne	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	22 ± 6	mg/l	A, . . . .
azot ogólny (z obliczeń)	PB-004 wydanie 04 z 27.10.2014	6,98 ± 1,74	mg/l	A, . . . .
fosfor ogólny	PN-EN ISO 6878:2006+Ap1:2010+Ap2:2010	0,17 ± 0,020	mg/l	A, . . . .

Oznaczenie próbki wg laboratorium.:	20851			
Oznaczenie próbki wg zleceniodawcy:	nie dotyczy			
Opis próbki (badany obiekt, kod odpadu itp.):	Próbka ścieków surowych			
Metoda pobrania próbki:	pobrane przez pracowników Laboratorium.			
Sposób pobrania próbki (norma/procedura):	PN-ISO 5667-10:1997, PB-002 wyd.04 z dn.27.10.2014 A			
Data pobrania próbki (jeśli istotne):	2017-09-26			
Miejsce pobrania próbki (jeśli istotne):	O.Ś. Choceń, przepompownia główna			
Data dostarczenia próbki do badań (jeśli istotne):	2017-09-26			
Stan próbki:	prawidłowy			
Data rozpoczęcia badań:	2017-09-26	Data zakończenia badań:	2017-10-01	
Uwaga:				
Badane cechy	Norma/procedura badawcza	Wynik badania $\pm$ niepewność	Jednostka	Uwagi
biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT5)	PN-EN 1899-2:2002 PN-EN 1899-1:2002 PN-EN 25813:1997	480 $\pm$ 120	mg/l O <sub>2</sub>	A
chemiczne zapotrzebowanie tlenu - ChZT	PB-001 wydanie 04 z 27.10.2014	900 $\pm$ 180	mg/l O <sub>2</sub>	A
zawiesiny ogólne	PN-EN 872:2007+Ap1:2007	340 $\pm$ 80	mg/l	A
azot ogólny (z obliczeń)	PB-004 wydanie 04 z 27.10.2014	95,5 $\pm$ 23,9	mg/l	A
fosfor ogólny	PN-EN ISO 6878:2006+Ap1:2010+Ap2:2010	8,9 $\pm$ 1,1	mg/l	A

**Objaśnienia stosowanych symboli i skrótów:**

A badania akredytowane

P badania wykonane przez podwykonawcę

Podana niepewność rozszerzona jest oparta na niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik rozszerzenia  $k = 2$ , zapewniający poziom ufności  $\sim 95\%$ , jeśli nie zaznaczono inaczej, obejmuje ona całość postępowania, B – niepewność obejmuje tylko wykonanie oznaczenia, C – niepewność obejmuje tylko pobieranie próbki

< stężenie poniżej zakresu metody;

> stężenie powyżej zakresu metody

\* metoda wycofana ze zbioru polskich norm bez zastąpienia

Zakończenie badań obejmuje również wykonanie niezbędnych obliczeń, zapisów i analiz.

Uwaga:

W przypadku pobrania próbki przez klienta metodą nieakredytowaną, wyniki badań nie mają zastosowania w obszarze regulowanym prawnie.

10.10.2017r.

Data

*J. Barcey*

Osoba autoryzująca

**\* KONIEC SPRAWOZDANIA \***

ORLEN Eko Sp. z o.o.	PROTOKOŁ ODBIORU USŁUGI	Numer / wydanie: F05-PR02-P-04/03
		Strona 1 z 1

840 /30917/ 2017

**Dział Analiz Laboratoryjnych**

Numer kolejny zgodnie z rejestrem/nr MPK/rok

Komórka organizacyjna ORLEN Eko sp. z o.o.

<b>Zleceniodawca</b>	Gmina Chocień Sikorskiego 12 87-850 Chocień
<b>Nazwa usługi</b>	Analiza próbek ścieków z oczyszczalni ścieków w Choceniu
<b>Podstawa realizacji</b>	email z dnia 24.09.2017r.
<b>Przedmiot odbioru</b>	SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NUMER: 03476 /PŚL/OE/ 2017
<b>Uwagi</b>	
<b>Numer zlecenia/MPK</b>	
<b>Kwota*</b>	

\* do wypełnienia opcjonalnie

***Oświadczam, że usługa została wykonana zgodnie ze zleceniem***

Data odbioru usługi: .....

Data wykonania usługi: 10.10.2017r.

Zleceniobiorca:    
Janusz Barański  
Koordynator  
Działu Analiz Laboratoryjnych

Zleceniodawca: .....

podpis, pieczęć osoby upoważnionej

podpis, pieczęć osoby upoważnionej

ORLEN Eko Sp. z o.o.	PROTOKOŁ ODBIORU USŁUGI	Numer / wydanie: F05-PR02-P-04/03
		Strona 1 z 1

842 /30917/ 2017

**Dział Analiz Laboratoryjnych**

Numer kolejny zgodnie z rejestrem/nr MPK/rok

Komórka organizacyjna ORLEN Eko sp. z o.o.

<b>Zleceniodawca</b>	Gmina Chocień Sikorskiego 12 87-850 Chocień
<b>Nazwa usługi</b>	Monitoring przeglądowy i kontrolny próbek wody do spożycia z wodociągu w Choceniu
<b>Podstawa realizacji</b>	email z dnia 24.09.2017r.
<b>Przedmiot odbioru</b>	SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NUMER: 03473 /PŚL/OE/ 2017
<b>Uwagi</b>	
<b>Numer zlecenia/MPK</b>	
<b>Kwota*</b>	

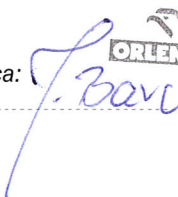

\* do wypełnienia opcjonalnie

**Oświadczam, że usługa została wykonana zgodnie ze zleceniem**

Data odbioru usługi: .....

Data wykonania usługi: 11.10.2017r. ....

Zleceniobiorca:

   
Jęzus Barański  
Kierownik  
Działu Analiz Laboratoryjnych

podpis, pieczęć osoby upoważnionej

Zleceniodawca:

.....  
podpis, pieczęć osoby upoważnionej



AB 835



ORLEN Eko Sp. z o.o.  
Dział Analiz Laboratoryjnych  
ul. Toruńska 248  
87-805 Włocławek  
tel. 054 237 23 26

Włocławek 11.10.2017r.

**ZLECENIODAWCA**

Gmina Chocień

Sikorskiego 12  
87-850 Chocień

**UMOWA / ZLECENIE**

email z dnia 24.09.2017r.

**SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NUMER 03473 /PŚL/OE/ 2017**

**Monitoring przeglądowny i kontrolny próbek wody do spożycia z wodociągu w Choceniu**

Sprawozdanie sporządził

mgr inż. Magdalena Zasada-Kmieć  
Specjalista

Sprawozdanie sprawdził i autoryzował

mgr Janusz Barański  
Koordynator Działu Analiz Laboratoryjnych

## WSTĘP

### 1. Podstawa realizacji usługi

Podstawę realizacji usługi stanowiło zlecenie/umowa z dnia 2017-09-24, nr email z dnia 24.09.2017r. wystawione przez:

Gmina Chocień

Sikorskiego 12

87-850 Chocień

### 2. Cel wykonania usługi

Celem wykonania usługi było badanie w próbce/próbkach wskazanych przez Zleceniodawcę parametrów.

### 3. Zastrzeżenia i uwagi

- Wyniki badań odnoszą się wyłącznie do badanych próbek lub obiektów.
- Bez pisemnej zgody kierownika laboratorium zawarte w sprawozdaniu informacje nie mogą być powielane inaczej jak tylko w całości.
- W przypadku pobierania i/lub dostarczania próbek przez zleceniodawcę, laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za pobieranie/ transport próbki.



Oznaczenie próbki wg laboratorium.:	20766			
Oznaczenie próbki wg zleceniodawcy:	nie dotyczy			
Opis próbki (badany obiekt, kod odpadu itp.):	Próbka wody do spożycia, uzdatniona			
Metoda pobrania próbki:	pobrane przez pracowników Laboratorium.			
Sposób pobrania próbki (norma/procedura):	PN-ISO 5667-5:2003, PB-002 wyd.04 z dn.27.10.2014 A			
Data pobrania próbki (jeśli istotne):	2017-09-25			
Miejsce pobrania próbki (jeśli istotne):	SUW Śmiłowice, monitorowany punkt poboru wody uzdatnionej			
Data dostarczenia próbki do badań (jeśli istotne):	2017-09-25			
Stan próbki:	prawidłowy			
Data rozpoczęcia badań:	2017-09-25	Data zakończenia badań:	2017-10-10	
Uwaga:				
Badane cechy	Norma/procedura badawcza	Wynik badania $\pm$ niepewność	Jednostka	Uwagi
pH / temperatura pomiaru (stopni C)	PN-EN ISO 10523:2012	7,4/11,3 $\pm$ 0,4/0,8	-/st. C	A
przewodność elektryczna właściwa	PN-EN 27888:1999	769 $\pm$ 37	mikroS/cm	A
zapach	-	akcept. brak	-	-
smak	-	akcept. brak	-	-
barwa	PN-EN ISO 7887:2012+API:2015-06 metoda C	5 $\pm$ 1	mg/l Pt	A
mętność	PN-EN ISO 7027:2003 *	<0,50 brak	NTU	A
jon amonowy	PN-ISO 7150-1:2002	<0,050 brak	mg/l	A
aluminium	PN-EN ISO 11885:2009	<10,0 brak	ug/l	A
antymon	PN-EN ISO 11885:2009	<5,00 brak	ug/l	-
arsen	PN-EN ISO 11885:2009	5,84 $\pm$ 1,46	ug/l	-

Oznaczenie próbki wg laboratorium.:	20766			
Oznaczenie próbki wg zleceniodawcy:	nie dotyczy			
Opis próbki (badany obiekt, kod odpadu itp.):	Próbka wody do spożycia, uzdatniona			
Metoda pobrania próbki:	pobrane przez pracowników Laboratorium.			
Sposób pobrania próbki (norma/procedura):	PN-ISO 5667-5:2003, PB-002 wyd.04 z dn.27.10.2014 A			
Data pobrania próbki (jeśli istotne):	2017-09-25			
Miejsce pobrania próbki (jeśli istotne):	SUW Śmiłowice, monitorowany punkt poboru wody uzdatnionej			
Data dostarczenia próbki do badań (jeśli istotne):	2017-09-25			
Stan próbki:	prawidłowy			
Data rozpoczęcia badań:	2017-09-25	Data zakończenia badań:	2017-10-10	
Uwaga:				
Badane cechy	Norma/procedura badawcza	Wynik badania $\pm$ niepewność	Jednostka	Uwagi
bor	PN-EN ISO 11885:2009	0,118 $\pm$ 0,033	mg/l	A,
chrom ogólny	PN-EN ISO 11885:2009	<2,00 brak	ug/l	A,
kadm	PN-EN ISO 11885:2009	<2,00 brak	ug/l	A,
miedź	PN-EN ISO 11885:2009	<0,00200 brak	mg/l	A,
nikiel	PN-EN ISO 11885:2009	<5,00 brak	ug/l	A,
ołów	PN-EN ISO 11885:2009	<5,00 brak	ug/l	-
rtęć	PB-054 wyd.02 z 27.10.2014	0,856 $\pm$ 0,231	ug/l	A,
selen	PN-EN ISO 11885:2009	<10,0 brak	ug/l	A,
mangan	PN-92/C-04590/03 *	<30 brak	ug/l	A,
żelazo ogólne	PN-ISO 6332:2001+Ap1:2016-6	<30 brak	ug/l	A,

Oznaczenie próbki wg laboratorium.:	20766			
Oznaczenie próbki wg zleceniodawcy:	nie dotyczy			
Opis próbki (badany obiekt, kod odpadu itp.):	Próbka wody do spożycia, uzdatniona			
Metoda pobrania próbki:	pobrane przez pracowników Laboratorium.			
Sposób pobrania próbki (norma/procedura):	PN-ISO 5667-5:2003, PB-002 wyd.04 z dn.27.10.2014 A			
Data pobrania próbki (jeśli istotne):	2017-09-25			
Miejsce pobrania próbki (jeśli istotne):	SUW Śmiłowice, monitorowany punkt poboru wody uzdatnionej			
Data dostarczenia próbki do badań (jeśli istotne):	2017-09-25			
Stan próbki:	prawidłowy			
Data rozpoczęcia badań:	2017-09-25	Data zakończenia badań:	2017-10-10	
Uwaga:				
Badane cechy	Norma/procedura badawcza	Wynik badania $\pm$ niepewność	Jednostka	Uwagi
sód	PN-EN ISO 11885:2009	34,8 $\pm$ 8,0	mg/l	A
fluorki	PN-EN ISO 10304-1:2009+AC:2012	0,66 $\pm$ 0,14	mg/l	A
chlorki	PN-EN ISO 10304-1:2009+AC:2012	46 $\pm$ 5	mg/l	A
azotyny	PN-EN ISO 10304-1:2009+AC:2012	<0,050 brak	mg/l	A
azotany	PN-EN ISO 10304-1:2009+AC:2012	5,2 $\pm$ 0,7	mg/l	A
siarczany	PN-EN ISO 10304-1:2009+AC:2012	5,8 $\pm$ 0,8	mg/l	A
cyjanki ogólne	PB-039 wydanie 03 z 27.10.2014	<10 brak	ug/l	A
bromiany	PN-EN ISO 15061:2003	<5 brak	ug/l	-
utlenialność z KMnO4	PN-EN ISO 8467:2001	<0,50 brak	mg/l O2	A
benzen	PN-ISO 11423-1:2002	< 0,25 brak	ug/l	A

Oznaczenie próbki wg laboratorium.:	20766			
Oznaczenie próbki wg zleceniodawcy:	nie dotyczy			
Opis próbki (badany obiekt, kod odpadu itp.):	Próbka wody do spożycia, uzdatniona			
Metoda pobrania próbki:	pobrane przez pracowników Laboratorium.			
Sposób pobrania próbki (norma/procedura):	PN-ISO 5667-5:2003, PB-002 wyd.04 z dn.27.10.2014 A			
Data pobrania próbki (jeśli istotne):	2017-09-25			
Miejsce pobrania próbki (jeśli istotne):	SUW Śmiłowice, monitorowany punkt poboru wody uzdatnionej			
Data dostarczenia próbki do badań (jeśli istotne):	2017-09-25			
Stan próbki:	prawidłowy			
Data rozpoczęcia badań:	2017-09-25	Data zakończenia badań:	2017-10-10	
Uwaga:				
Badane cechy	Norma/procedura badawcza	Wynik badania niepewność	Jednostka	Uwagi
suma trichloroetenu i tetrachloroetenu	PN-EN ISO 10301:2002	< 0,50 brak	ug/l	A
1,2-dichloroetan (1,2-EDC)	PN-EN ISO 10301:2002	< 0,25 brak	ug/l	A
Suma THM	PN-EN ISO 10301:2002	< 4,0 brak	ug/l	A
Chlorek winylu	PN-EN ISO 10301:2002	< 0,25 brak	ug/l	A
Epichlorohydryna	PB/I/31/B:13.06.2011	<0,060 brak	ug/l	A, PCA AB 213 P
Liczba Clostridium perfringens	PB/BB/10/B:04.04.2011	0 brak	jtk/100 ml	A, PCA AB 213 P
ogólny węgiel organiczny (OWO)	PN-EN 1484:1999	<2 brak	mg/l	A
twardość ogólna (sumaryczna zawartość wapnia i magnezu)	PN-ISO 6059:1999	370 ± 63	mg/l CaCO <sub>3</sub>	A
magnez	PN-C-04554-4:1999 załącznik A	32 ± 5	mg/l	A

Oznaczenie próbki wg laboratorium.:	20767			
Oznaczenie próbki wg zleceniodawcy:	nie dotyczy			
Opis próbki (badany obiekt, kod odpadu itp.):	Próbka wody do spożycia, w sieci wodociągowej			
Metoda pobrania próbki:	pobrane przez pracowników Laboratorium.			
Sposób pobrania próbki (norma/procedura):	PN-ISO 5667-5:2003, PB-002 wyd.04 z dn.27.10.2014 A			
Data pobrania próbki (jeśli istotne):	2017-09-25			
Miejsce pobrania próbki (jeśli istotne):	"GARSAD" Krukowo, kran w stołówce			
Data dostarczenia próbki do badań (jeśli istotne):	2017-09-25			
Stan próbki:	prawidłowy			
Data rozpoczęcia badań:	2017-09-25	Data zakończenia badań:	2017-10-02	
Uwaga:				
Badane cechy	Norma/procedura badawcza	Wynik badania $\pm$ niepewność	Jednostka	Uwagi
pH / temperatura pomiaru (stopni C)	PN-EN ISO 10523:2012	7,4/14,1 $\pm$ 0,4/0,8	-/st. C	A
przewodność elektryczna właściwa	PN-EN 27888:1999	842 $\pm$ 40	mikroS/cm	A
zapach	-	akcept. brak	-	-
smak	-	akcept. brak	-	-
barwa	PN-EN ISO 7887:2012+AP1:2015-06 metoda C	8 $\pm$ 1	mg/l Pt	A
mętność	PN-EN ISO 7027:2003 *	<0,50 brak	NTU	A
jon amonowy	PN-ISO 7150-1:2002	<0,050 brak	mg/l	A

Oznaczenie próbki wg laboratorium.:	20768			
Oznaczenie próbki wg zlecniodawcy:	nie dotyczy			
Opis próbki (badany obiekt, kod odpadu itp.):	Próbka wody do spożycia, w sieci wodociągowej			
Metoda pobrania próbki:	pobrane przez pracowników Laboratorium.			
Sposób pobrania próbki (norma/procedura):	PN-ISO 5667-5:2003, PB-002 wyd.04 z dn.27.10.2014 A			
Data pobrania próbki (jeśli istotne):	2017-09-25			
Miejsce pobrania próbki (jeśli istotne):	Sz.Podstawowa Wilkowice, kran w łazience			
Data dostarczenia próbki do badań (jeśli istotne):	2017-09-25			
Stan próbki:	prawidłowy			
Data rozpoczęcia badań:	2017-09-25	Data zakończenia badań:	2017-10-02	
Uwaga:				
Badane cechy	Norma/procedura badawcza	Wynik badania niepewność	Jednostka	Uwagi
pH / temperatura pomiaru (stopni C)	PN-EN ISO 10523:2012	7,4/13,7 ± 0,4/0,8	-/st. C	A,
przewodność elektryczna właściwa	PN-EN 27888:1999	780 ± 37	mikroS/cm	A,
zapach	-	akcept. brak	-	-
smak	-	akcept. brak	-	-
barwa	PN-EN ISO 7887:2012+AP1:2015-06 metoda C	8 ± 1	mg/l Pt	A,
mętność	PN-EN ISO 7027:2003 *	<0,50 brak	NTU	A,
jon amonowy	PN-ISO 7150-1:2002	0,14 ± 0,01	mg/l	A,

Oznaczenie próbki wg laboratorium.:	20769			
Oznaczenie próbki wg zleceniodawcy:	nie dotyczy			
Opis próbki (badany obiekt, kod odpadu itp.):	Próbka wody do spożycia, w sieci wodociągowej			
Metoda pobrania próbki:	pobrane przez pracowników Laboratorium.			
Sposób pobrania próbki (norma/procedura):	PN-ISO 5667-5:2003, PB-002 wyd.04 z dn.27.10.2014 A			
Data pobrania próbki (jeśli istotne):	2017-09-25			
Miejsce pobrania próbki (jeśli istotne):	Przedszkole "MIŚ" Czerniewice, kran w łazience			
Data dostarczenia próbki do badań (jeśli istotne):	2017-09-25			
Stan próbki:	prawidłowy			
Data rozpoczęcia badań:	2017-09-25	Data zakończenia badań:	2017-10-02	
Uwaga:				
Badane cechy	Norma/procedura badawcza	Wynik badania $\pm$ niepewność	Jednostka	Uwagi
pH / temperatura pomiaru (stopni C)	PN-EN ISO 10523:2012	7,4/13,5 $\pm$ 0,4/0,8	-/st. C	A
przewodność elektryczna właściwa	PN-EN 27888:1999	736 $\pm$ 35	mikroS/cm	A
zapach	-	akcept. brak	-	-
smak	-	akcept. brak	-	-
barwa	PN-EN ISO 7887:2012+AP1:2015-06 metoda C	6 $\pm$ 1	mg/l Pt	A
mętność	PN-EN ISO 7027:2003 *	<0,50 brak	NTU	A
jon amonowy	PN-ISO 7150-1:2002	<0,050 brak	mg/l	A

Oznaczenie próbki wg laboratorium.:	20770			
Oznaczenie próbki wg zleceniodawcy:	nie dotyczy			
Opis próbki (badany obiekt, kod odpadu itp.):	Próbka wody do spożycia, w sieci wodociągowej			
Metoda pobrania próbki:	pobrane przez pracowników Laboratorium.			
Sposób pobrania próbki (norma/procedura):	PN-ISO 5667-5:2003, PB-002 wyd.04 z dn.27.10.2014 A			
Data pobrania próbki (jeśli istotne):	2017-09-25			
Miejsce pobrania próbki (jeśli istotne):	D.P.S. Wilkowiczki, kran w kuchni			
Data dostarczenia próbki do badań (jeśli istotne):	2017-09-25			
Stan próbki:	prawidłowy			
Data rozpoczęcia badań:	2017-09-25	Data zakończenia badań:	2017-10-02	
Uwaga:				
Badane cechy	Norma/procedura badawcza	Wynik badania niepewność	Jednostka	Uwagi
pH / temperatura pomiaru (stopni C)	PN-EN ISO 10523:2012	7,4/13,4 ± 0,4/0,8	-/st. C	A,
przewodność elektryczna właściwa	PN-EN 27888:1999	781 ± 37	mikroS/cm	A,
zapach	-	akcept. brak	-	-
smak	-	akcept. brak	-	-
barwa	PN-EN ISO 7887:2012+API:2015-06 metoda C	7 ± 1	mg/l Pt	A,
mętność	PN-EN ISO 7027:2003 *	<0,50 brak	NTU	A,
jon amonowy	PN-ISO 7150-1:2002	<0,050 brak	mg/l	A,



*Objaśnienia stosowanych symboli i skrótów:*

*A badania akredytowane*

*P badania wykonane przez podwykonawcę*

*Podana niepewność rozszerzona jest oparta na niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik rozszerzenia  $k = 2$ , zapewniający poziom ufności  $\sim 95\%$ ,*

*jeśli nie zaznaczono inaczej, obejmuje ona całość postępowania, B – niepewność obejmuje tylko wykonanie oznaczenia, C – niepewność obejmuje tylko pobieranie próbek*

*< stężenie poniżej zakresu metody;*

*> stężenie powyżej zakresu metody*

*\* metoda wycofana ze zbioru polskich norm bez zastąpienia*

*Zakończenie badań obejmuje również wykonanie niezbędnych obliczeń, zapisów i analiz.*

*Uwaga:*

*W przypadku pobrania próbki przez klienta metodą nieakredytowaną, wyniki badań nie mają zastosowania w obszarze regulowanym prawnie.*

## KOMENTARZ

Badania mikrobiologiczne próbek wody wykonywane przez PSSE we Włocławku, Oddział Laboratoryjny – certyfikat akredytacji laboratorium badawczego nr AB 600. W załączeniu oryginał sprawozdania z badań.

Badania wielopierścieniowych węglowodorów aromatycznych (WWA), benzo(a) pirenu i pestycydów zostały wykonane w ramach podwykonawstwa przez Dział Laboratoryjny Wojewódzkiej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Bydgoszczy - sprawozdanie z badań w załączeniu.

Wykonawcę pozostałych badań oznakowano każdorazowo numerem akredytacji.

*11.10.2017r.*  
-----  
*Data*

*J. Bara*  
-----  
*Osoba odpowiedzialna za badania*

**\* KONIEC SPRAWOZDANIA \***

Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna we Włocławku 87-800 Włocławek, ul. Kilińskiego 16 Oddział Laboratoryjny Laboratorium Badania Wody i Żywności 87-800 Włocławek, ul. Płocka 45 tel. /fax. /54/ 413 71 92 do 95      e-mail: <a href="mailto:lwz@pssewloclawek.pl">lwz@pssewloclawek.pl</a> www.pssewloclawek.pl	
SPRAWOZDANIE Nr L.WŻ/W – 632 - S/1056/17 Z BADANIA MIKROBIOLOGICZNEGO WODY	Strona/stron 1/1

Zleceniodawca: ORLEN Eko Sp. z o.o.  
09-411 Płock, ul. Chemików 7

Próbka pobrana przez: pracownika PSSE /zleceniodawcę\*\*\*\* w dniu: 25.09.2017 r.

Obiekt badania: woda przeznaczona do spożycia

Miejsce pobrania próbki: 20766– woda uzdatniona

Data przyjęcia próbki do badań: 25.09.2017 r.      Data rozpoczęcia/ zakończenia badań: 25.09.2017 r./ 28.09.2017 r.

Stan próbki przyjętej do badań: bez zastrzeżeń

Lp.	Parametr	Norma/ Procedura badawcza	Wynik badania** [jtk]*	Najwyższa dopuszczalna wartość parametru ***
1.	Ogólna liczba mikroorganizmów w temp. 22 °C po 72 h	PN-EN ISO 6222: 2004	Bez nieprawidłowych zmian Nie wykryto jtk/1 ml < 0, 2 >	Bez nieprawidłowych zmian
2.	Obecność i liczba Escherichia coli	PN-EN ISO 9308-1: 2014-12	0 jtk/100 ml < 0,4 >	0
3.	Obecność i liczba enterokoków	PN-EN ISO 7899-2: 2004	0 jtk/100 ml < 0, 4 >	0
4.	Obecność i liczba bakterii grupy coli	PN-EN ISO 9308-1: 2014-12	0 jtk/100 ml < 0, 4 >	0
5.	-	-	-	-
6.	-	-	-	-

Objaśnienia: \* - jednostki tworzące kolonie

\*\* - wyniki badania z aktualnego zakresu akredytacji zawierają niepewność:

dla wartości  $\leq 20$  jtk granice przedziału ufności odczytane z tablic Poissona, dla wartości od  $> 20$  do  $\leq 300$  jtk (metoda płytkowa) i wartości od  $> 20$  do  $\leq 100$  jtk (metoda filtracji membranowej) niepewność rozszerzona określona dla poziomu ufności  $p=95\%$  i współczynnika rozszerzenia  $k=2$  obliczona zgodnie z PKN-ISO/TS 19036: 2011

\*\*\* - określone w Rozp. Ministra Zdrowia z dnia 13 listopada 2015 r. (Dz.U. z 2015 r., poz. 1989)

\*\*\*\* - niepotrzebne skreślić

Sprawozdanie sporządził:

Sprawozdanie autoryzował:

Stażysta  
Laboratorium Badania Wody i Żywności  
PSSE we Włocławku

Młodszy Asystent  
Laboratorium Badania Wody i Żywności  
PSSE we Włocławku  
Agnieszka Grabowska

02.10.2017 Data i podpis *Urszula Żywiezka*

02.10.2017 Data i podpis

Informacje:

- Laboratorium ~~ponosi odpowiedzialność~~ nie ponosi odpowiedzialności\*\*\*\* za pobranie próbki.
- Wyniki badań odnoszą się wyłącznie do próbki pobranej w dniu określonym w sprawozdaniu.
- Bez pisemnej zgody wykonawcy sprawozdanie nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.
- Niniejsze sprawozdanie z badań zawiera wyniki badań objęte zakresem akredytacji oraz badań nieakredytowanych. Wyniki spoza zakresu akredytacji zostały oznaczone symbolem „N”.
- Niepewność uwzględnia etap pobierania i transportu próbki.

\* KONIEC SPRAWOZDANIA \*

L/ IQ-02/L.WŻ/02/06 z dnia 10..05.16



**CERTYFIKAT AKREDYTACJI ODDZIAŁU LABORATORYJNEGO Dziedziny badań:**

- badania chemiczne wody, wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi, powietrza i żywności,
- badania dotyczące inżynierii środowiska - hałas w środowisku pracy, oświetlenie i mikroklimat,
- badania mikrobiologiczne materiałów biologicznych, wody, wody do spożycia przez ludzi i żywności,
- badania właściwości fizycznych i pobieranie próbek wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi i powietrza,
- pobieranie próbek wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi i powietrza.

Szczegółowy zakres akredytowanych badań zawarty jest w zakresie akredytacji Nr AB 600, wydanie 16 z dnia 27 lutego 2017 r.

Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna we Włocławku 87-800 Włocławek, ul. Kilińskiego 16 Oddział Laboratoryjny Laboratorium Badania Wody i Żywności 87-800 Włocławek, ul. Płocka 45 tel. /fax. /54/ 413 71 92 do 95      e-mail: <a href="mailto:lwz@pssewloclawek.pl">lwz@pssewloclawek.pl</a> <a href="http://www.pssewloclawek.pl">www.pssewloclawek.pl</a>	
INTERPRETACJA WYNIKÓW DO SPRAWOZDANIA Nr L.WŻ/W – 632 – S/1056/17 Z BADANIA WODY	Strona/stron 1/1

Zleceniodawca: ORLEN Eko Sp. z o.o.  
 09-411 Płock, ul. Chemików 7

Miejsce pobrania: 20766– woda uzdatniona

Kod próbki: S/1056

**W ZAKRESIE BADAŃ BAKTERIOLOGICZNYCH \* , BADAŃ FIZYKOCHEMICZNYCH \***

*W zakresie badanych parametrów jakość wody odpowiada wymaganiom zawartym w Rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 13 listopada 2015 r. (Dz.U. z 2015 r., poz. 1989) w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi.*

02.10.2017  
 .....  
 Data

Laboratorium  
 Badania Wody i Żywności  
 PSSE we Włocławku  
 .....  
 Podpis

Uwagi:

Interpretacje zamieszczone w niniejszym sprawozdaniu nie są objęte akredytacją.

\* Niepotrzebne skreślić

Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna we Włocławku 87-800 Włocławek, ul. Kilińskiego 16 Oddział Laboratoryjny Laboratorium Badania Wody i Żywności 87-800 Włocławek, ul. Płocka 45 tel. /fax. /54/ 413 71 92 do 95 e-mail: <a href="mailto:lwz@pssewloclawek.pl">lwz@pssewloclawek.pl</a> www.pssewloclawek.pl		
SPRAWOZDANIE Nr L.WŻ/W – 632 - S/1057/17 Z BADANIA MIKROBIOLOGICZNEGO WODY	Strona/stron 1/1	

Zleceniodawca: ORLEN Eko Sp. z o.o.  
09-411 Płock, ul. Chemików 7

Próbka pobrana przez: pracownika PSSE /zleceniodawcę\*\*\*\* w dniu: 25.09.2017 r.

Obiekt badania: woda przeznaczona do spożycia

Miejsce pobrania próbki: 20767 – woda uzdatniona

Data przyjęcia próbki do badań: 25.09.2017 r. Data rozpoczęcia/ zakończenia badań: 25.09.2017 r./ 26.09.2017 r.

Stan próbki przyjętej do badań: bez zastrzeżeń

Lp.	Parametr	Norma/ Procedura badawcza	Wynik badania** [jtk]*	Najwyższa dopuszczalna wartość parametru ***
1.	Obecność i liczba bakterii grupy coli	PN-EN ISO 9308-1: 2014-12	0 jtk/100 ml < 0,4 >	0
2.	Obecność i liczba Escherichia coli	PN-EN ISO 9308-1: 2014-12	0 jtk/100 ml < 0, 4 >	0
3.	-	-	-	-
4.	-	-	-	-
5.	-	-	-	-
6.	-	-	-	-

Objaśnienia: \* - jednostki tworzące kolonie

\*\* - wyniki badania z aktualnego zakresu akredytacji zawierają niepewność:  
dla wartości  $\leq 20$  jtk granice przedziału ufności odczytane z tablic Poissona,  
dla wartości od  $> 20$  do  $\leq 300$  jtk (metoda płytkowa) i wartości od  $> 20$  do  $\leq 100$  jtk (metoda filtracji membranowej) niepewność rozszerzona określona dla poziomu ufności  $p=95\%$  i współczynnika rozszerzenia  $k=2$  obliczona zgodnie z PKN-ISO/TS 19036: 2011

\*\*\* - określone w Rozp. Ministra Zdrowia z dnia 13 listopada 2015 r. (Dz.U. z 2015 r., poz. 1989)

\*\*\*\* - niepotrzebne skreślić

Sprawozdanie sporządził:

Sprawozdanie autoryzował:

02.10.2017 Data i podpis

Stażysta  
Laboratorium Badania Wody i Żywności  
PSSE we Włocławku  
*Urszula Żywiczka*

02.10.2017 Data i podpis

Data i podpis

Młodszy Asystent  
Laboratorium Badania Wody i Żywności  
PSSE we Włocławku  
*Agata Szlachetka*

Informacje:

- Laboratorium ponosi odpowiedzialność /nie ponosi odpowiedzialności\*\*\*\* za pobranie próbki.
- Wyniki badań odnoszą się wyłącznie do próbki pobranej w dniu określonym w sprawozdaniu.
- Bez pisemnej zgody wykonawcy sprawozdanie nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.
- Niniejsze sprawozdanie z badań zawiera wyniki badań objęte zakresem akredytacji oraz badań nieakredytowanych. Wyniki spoza zakresu akredytacji zostały oznaczone symbolem „N”.
- Niepewność uwzględnia etap pobierania i transportu próbki.

\* KONIEC SPRAWOZDANIA \*

L/ IQ-02/L.WŻ/02/06 z dnia 10.05.16



AB 600

#### CERTYFIKAT AKREDYTACJI ODDZIAŁU LABORATORYJNEGO Dziedziny badań:

- badania chemiczne wody, wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi, powietrza i żywności,
- badania dotyczące inżynierii środowiska - hałas w środowisku pracy, oświetlenie i mikroklimat,
- badania mikrobiologiczne materiałów biologicznych, wody, wody do spożycia przez ludzi i żywności,
- badania właściwości fizycznych i pobieranie próbek wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi i powietrza,
- pobieranie próbek wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi i powietrza.

Szczegółowy zakres akredytowanych badań zawarty jest w zakresie akredytacji Nr AB 600, wydanie 16 z dnia 27 lutego 2017 r.

Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna we Włocławku 87-800 Włocławek, ul. Kilińskiego 16 Oddział Laboratoryjny Laboratorium Badania Wody i Żywności 87-800 Włocławek, ul. Płocka 45 tel. /fax. /54/ 413 71 92 do 95      e-mail: <a href="mailto:lwz@pssewloclawek.pl">lwz@pssewloclawek.pl</a> <a href="http://www.pssewloclawek.pl">www.pssewloclawek.pl</a>	
INTERPRETACJA WYNIKÓW DO SPRAWOZDANIA Nr L.WŻ/W – 632 – S/1057/17 Z BADANIA WODY	Strona/stron 1/1

Zleceniodawca: ORLEN Eko Sp. z o.o.  
 09-411 Płock, ul. Chemików 7

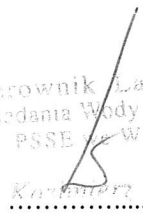
Miejsce pobrania: 20767 – woda uzdatniona

Kod próbki: S/1057

**W ZAKRESIE BADAŃ BAKTERIOLOGICZNYCH \* , ~~BADAŃ FIZYKOCHEMICZNYCH~~ \***

*W zakresie badanych parametrów jakość wody odpowiada wymaganiom zawartym w Rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 13 listopada 2015 r. (Dz.U. z 2015 r., poz. 1989) w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi.*

02.10.2017  
 .....  
 Data

Kierownik Laboratorium  
 Badania Wody i Żywności  
 PSSE we Włocławku  
  
 .....  
 Podpis

Uwagi:

Interpretacje zamieszczone w niniejszym sprawozdaniu nie są objęte akredytacją.

\* Niepotrzebne skreślić

Zleceniodawca: ORLEN Eko Sp. z o.o.  
 09-411 Płock, ul. Chemików 7

Próbka pobrana przez: pracownika PSSE /zleceniodawcę\*\*\*\* w dniu: 25.09.2017 r.

Obiekt badania: woda przeznaczona do spożycia

Miejsce pobrania próbki: 20768 – woda uzdatniona

Data przyjęcia próbki do badań: 25.09.2017 r. Data rozpoczęcia/ zakończenia badań: 25.09.2017 r./ 26.09.2017 r.

Stan próbki przyjętej do badań: bez zastrzeżeń

Lp.	Parametr	Norma/ Procedura badawcza	Wynik badania** [jtk]*	Najwyższa dopuszczalna wartość parametru ***
1.	Obecność i liczba bakterii grupy coli	PN-EN ISO 9308-1: 2014-12	0 jtk/100 ml < 0,4 >	0
2.	Obecność i liczba Escherichia coli	PN-EN ISO 9308-1: 2014-12	0 jtk/100 ml < 0, 4 >	0
3.	-	-	-	-
4.	-	-	-	-
5.	-	-	-	-
6.	-	-	-	-

Objaśnienia: \* - jednostki tworzące kolonie

\*\* - wyniki badania z aktualnego zakresu akredytacji zawierają niepewność:

dla wartości  $\leq 20$  jtk granice przedziału ufności odczytane z tablic Poissona,  
 dla wartości od  $> 20$  do  $\leq 300$  jtk (metoda płytkowa) i wartości od  $> 20$  do  $\leq 100$  jtk (metoda filtracji membranowej) niepewność rozszerzona określona dla poziomu ufności  $p=95\%$  i współczynnika rozszerzenia  $k=2$  obliczona zgodnie z PKN-ISO/TS 19036: 2011

\*\*\* - określone w Rozp. Ministra Zdrowia z dnia 13 listopada 2015 r. (Dz.U. z 2015 r., poz. 1989)

\*\*\*\* - niepotrzebne skreślić

Sprawozdanie sporządził:

02.10.2017  
 Stażysta  
 Laboratorium Badania Wody i Żywności  
 PSSE we Włocławku  
 Urszula Żywiczka

Data i podpis

Sprawozdanie autoryzował:

02.10.2017  
 Młodszy Asystent  
 Laboratorium Badania Wody i Żywności  
 PSSE we Włocławku  
 Agnieszka Żebrowska

Data i podpis

Informacje:

- Laboratorium ~~ponosi odpowiedzialność~~ /nie ponosi odpowiedzialności\*\*\*\* za pobranie próbki.
- Wyniki badań odnoszą się wyłącznie do próbki pobranej w dniu określonym w sprawozdaniu.
- Bez pisemnej zgody wykonawcy sprawozdanie nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.
- Niniejsze sprawozdanie z badań zawiera wyniki badań objęte zakresem akredytacji oraz badań nieakredytowanych. Wyniki spoza zakresu akredytacji zostały oznaczone symbolem „N”.
- Niepewność uwzględnia etap pobierania i transportu próbki.

\* KONIEC SPRAWOZDANIA \*

L/ IQ-02/L.WŻ/02/06 z dnia 10.05.16



AB 600

**CERTYFIKAT AKREDYTACJI ODDZIAŁU LABORATORYJNEGO Dziedziny badań:**

- badania chemiczne wody, wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi, powietrza i żywności,
- badania dotyczące inżynierii środowiska - hałas w środowisku pracy, oświetlenie i mikroklimat,
- badania mikrobiologiczne materiałów biologicznych, wody, wody do spożycia przez ludzi i żywności,
- badania właściwości fizycznych i pobieranie próbek wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi i powietrza,
- pobieranie próbek wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi i powietrza.

Szczegółowy zakres akredytowanych badań zawarty jest w zakresie akredytacji Nr AB 600, wydanie 16 z dnia 27 lutego 2017 r.

Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna we Włocławku 87-800 Włocławek, ul. Kilińskiego 16 Oddział Laboratoryjny Laboratorium Badania Wody i Żywności 87-800 Włocławek, ul. Płocka 45 tel. /fax. /54/ 413 71 92 do 95      e-mail: <a href="mailto:lwz@pssewloclawek.pl">lwz@pssewloclawek.pl</a> <a href="http://www.pssewloclawek.pl">www.pssewloclawek.pl</a>	
INTERPRETACJA WYNIKÓW DO SPRAWOZDANIA Nr L.WŻ/W – 632 – S/1058/17 Z BADANIA WODY	Strona/stron 1/1

Zleceniodawca: ORLEN Eko Sp. z o.o.  
 09-411 Płock, ul. Chemików 7

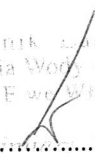
Miejsce pobrania: 20768 – woda uzdatniona

Kod próbki: S/1058

W ZAKRESIE BADAŃ BAKTERIOLOGICZNYCH \* , ~~BADAŃ FIZYKOCHEMICZNYCH \*~~

*W zakresie badanych parametrów jakość wody odpowiada wymaganiom zawartym w Rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 13 listopada 2015 r. (Dz.U. z 2015 r., poz. 1989) w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi.*

02.10.2017  
 .....  
 Data

Kierownik Laboratorium  
 Badania Wody i Żywności  
 PSSE we Włocławku  
  
 .....  
 Podpis

Uwagi:  
 Interpretacje zamieszczone w niniejszym sprawozdaniu nie są objęte akredytacją.

\* Niepotrzebne skreślić



Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna we Włocławku 87-800 Włocławek, ul. Kilińskiego 16 Oddział Laboratoryjny Laboratorium Badania Wody i Żywności 87-800 Włocławek, ul. Płocka 45 tel. /fax. /54/ 413 71 92 do 95      e-mail: <a href="mailto:lwz@pssewloclawek.pl">lwz@pssewloclawek.pl</a> www.pssewloclawek.pl		
SPRAWOZDANIE Nr L.WŻ/W – 632 - S/1059/17 Z BADANIA MIKROBIOLOGICZNEGO WODY	Strona/stron 1/1	

Zleceniodawca: ORLEN Eko Sp. z o.o.  
09-411 Płock, ul. Chemików 7

Próbka pobrana przez: pracownika PSSE /zleceniodawcę\*\*\*\* w dniu: 25.09.2017 r.

Objekt badania: woda przeznaczona do spożycia

Miejsce pobrania próbki: 20769 – woda uzdatniona

Data przyjęcia próbki do badań: 25.09.2017 r.      Data rozpoczęcia/ zakończenia badań: 25.09.2017 r./ 26.09.2017 r.

Stan próbki przyjętej do badań: bez zastrzeżeń

Lp.	Parametr	Norma/ Procedura badawcza	Wynik badania** [jtk]*	Najwyższa dopuszczalna wartość parametru ***
1.	Obecność i liczba bakterii grupy coli	PN-EN ISO 9308-1: 2014-12	0 jtk/100 ml < 0,4 >	0
2.	Obecność i liczba Escherichia coli	PN-EN ISO 9308-1: 2014-12	0 jtk/100 ml < 0, 4 >	0
3.	-	-	-	-
4.	-	-	-	-
5.	-	-	-	-
6.	-	-	-	-

Objaśnienia: \* - jednostki tworzące kolonie

\*\* - wyniki badania z aktualnego zakresu akredytacji zawierają niepewność:

dla wartości  $\leq 20$  jtk granice przedziału ufności odczytane z tablic Poissona,  
dla wartości od  $> 20$  do  $\leq 300$  jtk (metoda płytkowa) i wartości od  $> 20$  do  $\leq 100$  jtk (metoda filtracji membranowej) niepewność rozszerzona określona dla poziomu ufności  $p=95\%$  i współczynnika rozszerzenia  $k=2$  obliczona zgodnie z PKN-ISO/TS 19036: 2011

\*\*\* - określone w Rozp. Ministra Zdrowia z dnia 13 listopada 2015 r. (Dz.U. z 2015 r., poz. 1989)

\*\*\*\* - niepotrzebne skreślić

Sprawozdanie sporządził:

Stażysta  
Laboratorium Badania Wody i Żywności  
PSSE we Włocławku  
*Urszula Żywiczka*

02.10.2017 Data i podpis

Sprawozdanie autoryzował:

02.10.2017 Data i podpis  
Młoda Asystent  
Laboratorium Badania Wody i Żywności  
PSSE we Włocławku  
*Agata Szymbalska*

Informacje:

- Laboratorium ponosi odpowiedzialność /nie ponosi odpowiedzialności\*\*\*\* za pobranie próbki.
- Wyniki badań odnoszą się wyłącznie do próbki pobranej w dniu określonym w sprawozdaniu.
- Bez pisemnej zgody wykonawcy sprawozdanie nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.
- Niniejsze sprawozdanie z badań zawiera wyniki badań objęte zakresem akredytacji oraz badań nieakredytowanych. Wyniki spoza zakresu akredytacji zostały oznaczone symbolem „N”.
- Niepewność uwzględnia etap pobierania i transportu próbki.

\* KONIEC SPRAWOZDANIA \*

L/IQ-02/L.WŻ/02/06 z dnia 10..05.16



AB 600

### CERTYFIKAT AKREDYTACJI ODDZIAŁU LABORATORYJNEGO Dziedziny badań:

- badania chemiczne wody, wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi, powietrza i żywności,
  - badania dotyczące inżynierii środowiska - hałas w środowisku pracy, oświetlenie i mikroklimat,
  - badania mikrobiologiczne materiałów biologicznych, wody, wody do spożycia przez ludzi i żywności,
  - badania właściwości fizycznych i pobieranie próbek wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi i powietrza,
  - pobieranie próbek wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi i powietrza.
- Szczegółowy zakres akredytowanych badań zawarty jest w zakresie akredytacji Nr AB 600, wydanie 16 z dnia 27 lutego 2017 r.

Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna we Włocławku 87-800 Włocławek, ul. Kilińskiego 16 Oddział Laboratoryjny Laboratorium Badania Wody i Żywności 87-800 Włocławek, ul. Płocka 45 tel. /fax. /54/ 413 71 92 do 95      e-mail: <a href="mailto:lwz@pssewloclawek.pl">lwz@pssewloclawek.pl</a> <a href="http://www.pssewloclawek.pl">www.pssewloclawek.pl</a>	
INTERPRETACJA WYNIKÓW DO SPRAWOZDANIA Nr L.WŻ/W – 632 – S/1059/17 Z BADANIA WODY	Strona/stron 1/1

Zleceniodawca: ORLEN Eko Sp. z o.o.  
 09-411 Płock, ul. Chemików 7

Miejsce pobrania: 20769 – woda uzdatniona

Kod próbki: S/1059

W ZAKRESIE BADAŃ BAKTERIOLOGICZNYCH \* , ~~BADAŃ FIZYKOCHEMICZNYCH \*~~

*W zakresie badanych parametrów jakość wody odpowiada wymaganiom zawartym w Rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 13 listopada 2015 r. (Dz.U. z 2015 r., poz. 1989) w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi.*

02.10.2017  
 .....  
 Data

LABORATORIUM  
 Badania Wody i Żywności  
 PSSB we Włocławku  
 .....  
 Podpis

Uwagi:

Interpretacje zamieszczone w niniejszym sprawozdaniu nie są objęte akredytacją.

\* Niepotrzebne skreślić

Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna we Włocławku 87-800 Włocławek, ul. Kilińskiego 16 Oddział Laboratoryjny Laboratorium Badania Wody i Żywności 87-800 Włocławek, ul. Płocka 45 tel. /fax. /54/ 413 71 92 do 95      e-mail: <a href="mailto:lwz@pssewloclawek.pl">lwz@pssewloclawek.pl</a> <a href="http://www.pssewloclawek.pl">www.pssewloclawek.pl</a>		
SPRAWOZDANIE Nr L.WŻ/W – 632 - S/1060/17 Z BADANIA MIKROBIOLOGICZNEGO WODY		Strona/stron 1/1

Zleceniodawca: ORLEN Eko Sp. z o.o.  
09-411 Płock, ul. Chemików 7

Próbka pobrana przez: pracownika PSSE /zleceniodawcę\*\*\*\* w dniu: 25.09.2017 r.

Obiekt badania: woda przeznaczona do spożycia

Miejsce pobrania próbki: 20770 – woda uzdatniona

Data przyjęcia próbki do badań: 25.09.2017 r.      Data rozpoczęcia/ zakończenia badań: 25.09.2017 r./ 26.09.2017 r.

Stan próbki przyjętej do badań: bez zastrzeżeń

Lp.	Parametr	Norma/ Procedura badawcza	Wynik badania** [jtk]*	Najwyższa dopuszczalna wartość parametru ***
1.	Obecność i liczba bakterii grupy coli	PN-EN ISO 9308-1: 2014-12	0 jtk/100 ml < 0,4 >	0
2.	Obecność i liczba Escherichia coli	PN-EN ISO 9308-1: 2014-12	0 jtk/100 ml < 0, 4 >	0
3.	-	-	-	-
4.	-	-	-	-
5.	-	-	-	-
6.	-	-	-	-

Objaśnienia: \* - jednostki tworzące kolonie

\*\* - wyniki badania z aktualnego zakresu akredytacji zawierają niepewność:

dla wartości  $\leq 20$  jtk granice przedziału ufności odczytane z tablic Poissona,  
dla wartości od  $> 20$  do  $\leq 300$  jtk (metoda płytkowa) i wartości od  $> 20$  do  $\leq 100$  jtk (metoda filtracji membranowej) niepewność rozszerzona określona dla poziomu ufności  $p=95\%$  i współczynnika rozszerzenia  $k=2$  obliczona zgodnie z PKN-ISO/TS 19036: 2011

\*\*\* - określone w Rozp. Ministra Zdrowia z dnia 13 listopada 2015 r. (Dz.U. z 2015 r., poz. 1989)

\*\*\*\* - niepotrzebne skreślić

Sprawozdanie sporządził:

Stażysta  
Laboratorium Badania Wody i Żywności  
PSSE we Włocławku  
*Urszula Żywiczka*

Data i podpis  
02.10.2017

Sprawozdanie autoryzował:

Młodszy Asystent  
Laboratorium Badania Wody i Żywności  
PSSE we Włocławku  
*Agnieszka Przemysłowska*

Data i podpis

02.10.2017

Informacje:

- Laboratorium ~~ponosi odpowiedzialność~~ /nie ponosi odpowiedzialności\*\*\*\* za pobranie próbki.
- Wyniki badań odnoszą się wyłącznie do próbki pobranej w dniu określonym w sprawozdaniu.
- Bez pisemnej zgody wykonawcy sprawozdanie nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.
- Niniejsze sprawozdanie z badań zawiera wyniki badań objęte zakresem akredytacji oraz badań nieakredytowanych. Wyniki spoza zakresu akredytacji zostały oznaczone symbolem „N”.
- Niepewność uwzględnia etap pobierania i transportu próbki.

\* KONIEC SPRAWOZDANIA \*

L/ IQ-02/L.WŻ/02/06 z dnia 10.05.16



AB 600

### CERTYFIKAT AKREDYTACJI ODDZIAŁU LABORATORYJNEGO Dziedziny badań:

- badania chemiczne wody, wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi, powietrza i żywności,
- badania dotyczące inżynierii środowiska - hałas w środowisku pracy, oświetlenie i mikroklimat,
- badania mikrobiologiczne materiałów biologicznych, wody, wody do spożycia przez ludzi i żywności,
- badania właściwości fizycznych i pobieranie próbek wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi i powietrza,
- pobieranie próbek wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi i powietrza.

Szczegółowy zakres akredytowanych badań zawarty jest w zakresie akredytacji Nr AB 600, wydanie 16 z dnia 27 lutego 2017 r.

Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna we Włocławku 87-800 Włocławek, ul. Kilińskiego 16 Oddział Laboratoryjny Laboratorium Badania Wody i Żywności 87-800 Włocławek, ul. Płocka 45 tel. /fax. /54/ 413 71 92 do 95      e-mail: <a href="mailto:lwz@pssewloclawek.pl">lwz@pssewloclawek.pl</a> <a href="http://www.pssewloclawek.pl">www.pssewloclawek.pl</a>	
INTERPRETACJA WYNIKÓW DO SPRAWOZDANIA Nr L.WŻ/W – 632 – S/1060/17 Z BADANIA WODY	Strona/stron 1/1

Zleceniodawca: ORLEN Eko Sp. z o.o.  
 09-411 Płock, ul. Chemików 7

Miejsce pobrania: 20770 – woda uzdatniona

Kod próbki: S/1060

### W ZAKRESIE BADAŃ BAKTERIOLOGICZNYCH \* , ~~BADAŃ FIZYKOCHEMICZNYCH \*~~

*W zakresie badanych parametrów jakość wody odpowiada wymaganiom zawartym w Rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 13 listopada 2015 r. (Dz.U. z 2015 r., poz. 1989) w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi.*

02.10.2017

 Kierownik Laboratorium  
 Badania Wody i Żywności  
 PSSE we Włocławku  
*Krzysztof Stawicki*

.....
.....

Data
 Podpis

Uwagi:

Interpretacje zamieszczone w niniejszym sprawozdaniu nie są objęte akredytacją.

\* Niepotrzebne skreślić

**Wojewódzka Stacja  
Sanitarno-Epidemiologiczna w Bydgoszczy**

85-031 Bydgoszcz, ul. Kujawska 4  
tel. centrali: 52 376 18 00, fax 52 345 98 40

e-mail: [wsse.bydgoszcz@pis.gov.pl](mailto:wsse.bydgoszcz@pis.gov.pl)  
[www.pwisbydgoszcz.pl](http://www.pwisbydgoszcz.pl)



AB 435

**Dział Laboratoryjny  
Oddział Badań Wody**

**Sprawozdanie z badań nr LHK.9051.1.175.1.2017**

Data sporządzenia sprawozdania: 03.10.2017  
Podstawa badania - numer zlecenia: LHK.9051.1.175.2017  
Nazwa i adres klienta: Orlen Eko Sp. z o.o.  
ul. Toruńska 248, 87-805 Włocławek  
Próbkobiorca: Zleceniodawca  
Data przyjęcia próbek do badań: 27.09.2017  
Stan próbki w momencie przyjęcia do badań: woda do spożycia/ stan prawidłowy  
Data rozpoczęcia / zakończenia badania: 27.09.2017/02.10.2017  
Podstawa oceny jakości sanitarnej próbek wody: Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 13 listopada 2015 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U.2015 poz. 1989)

Opis miejsca pobrania próbki		
Lp.	Kod próbki	Charakterystyka miejsca pobrania próbki
1.	573/S/17	woda pitna – próbka nr 20766

Laboratorium pracuje w systemie zarządzania jakością zgodnie z PN-EN ISO/IEC 17025:2005.  
Badania spoza zakresu akredytacji (Certyfikat Laboratorium Badawczego AB 435) nie zostały oznaczone literą „Q”.

**Wyniki badań:**

Lp.	Wskaźnik / parametr	Jednostka miary	Oznaczona Wartość*	Niepewność pomiaru (±)**	Wymaganie***	Metoda badawcza
			573/S/17			
1.	Q - Benzo(a)piren	µg/l	< 0,002	-	0,010	PN-EN ISO 17993:2005
2.	Q - Wielopierścieniowe węglowodory aromatyczne (ΣWWA): - benzo(b)fluoranten, - benzo(k)fluoranten, - benzo(ghi)perylene, - indeno(1,2,3-cd)piren	µg/l	< 0,002	-	0,10	
3.	Pestycydy					
-	Q - 1,2-dichloropropan	µg/l	< 0,05	-	0,10	PN-EN ISO 15680:2008
-	Q - 1,3-dichloropropen cis	µg/l	< 0,05	-	0,10	
-	Q - 1,3-dichloropropen trans	µg/l	< 0,05	-	0,10	
-	Q - 1,2-dibromoetan	µg/l	< 0,05	-	0,10	
-	Q - 1,2-dibromo-3-chloropropan	µg/l	< 0,05	-	0,10	
-	Chloropiryfos	µg/l	< 0,01	-	0,10	PB-20/LHK wyd. III z 01.03.2016
-	Cypermetyryna	µg/l	< 0,01	-	0,10	
-	Deltametryna	µg/l	< 0,01	-	0,10	
-	Diflufenikan	µg/l	< 0,01	-	0,10	
-	Fluopikolid	µg/l	< 0,01	-	0,10	
-	Kaptan	µg/l	< 0,01	-	0,10	
-	Oksyfluorofen	µg/l	< 0,01	-	0,10	
-	Trifloksystrobina	µg/l	< 0,01	-	0,10	
-	λ-Cyhalotryna	µg/l	< 0,01	-	0,10	
-	β-Cyflutryna	µg/l	< 0,01	-	0,10	
4.	Σ Pestycydów	µg/l	< 0,05	-	0,50	PN-EN ISO 15680:2008 PB-20/LHK wyd. III z 01.03.2016

## Sprawozdanie z badań nr LHK.9051.1.175.1.2017

Q - metoda akredytowana

\* - „<” - poniżej granicy oznaczalności metody

\*\* - „-” nie podaje się niepewności

\*\*\* - w przypadku podania jednej wartości dolna wartość zakresu wynosi zero lub „-” brak unormowania.

### Oświadczenie:

1. Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za pobieranie i transport próbek do siedziby Laboratorium.
2. Niepewność badania nie obejmuje etapu transportu i pobierania próbki (-ek).
3. Wyniki badań i związana z nimi niepewność odnoszą się wyłącznie do badanej próbki(-ek) i nie mogą dotyczyć żadnej partii wyrobu/substancji/materiału. Odniesienie wyniku badań do partii wyrobu/substancji/materiału wymaga zachowania właściwej strategii pobierania próbek i niepewności związanej z pobieraniem.
4. Bez pisemnej zgody Laboratorium, sprawozdanie z badań nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.
5. Klient ma prawo do złożenia reklamacji w terminie 14 dni od daty otrzymania sprawozdania z badań.

Autoryzował

Kierownik Pracowni Chromatograficznej Wody  
Maciej Trzcieliński

Zatwierdził

Kierownik Oddziału  
Badań Wody  
Dział Laboratoryjny  
WSSE w Bydgoszczy

Jerzy Bieniak

Koniec sprawozdania